

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 1992-1993
 

---



---

 9 JUNI 1993
 

---

**Ontwerp van wet betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Nationaal Agentschap voor Nucleaire Controle**

---

**AMENDEMENTEN VAN DE REGERING  
OP DE TEKST AANGENOMEN  
DOOR DE COMMISSIE**

---

Art. 3

In het tweede lid van dit artikel de woorden « het uitvoeren, » in te voegen na de woorden « het invoeren ».

*Verantwoording*

Deze woorden werden vergeten in de aan de Senaat toegezonden tekst. Zij vormen de wettelijke grondslag voor de omzetting van de richtlijn 92/3/Euratom.

Art. 44

A. Het eerste lid van dit artikel te vervangen als volgt:

« Zonder afbreuk te doen aan artikel 46, wordt het personeel van het Agentschap aangeworven door middel van een arbeidsovereenkomst, onderworpen

---

**R. A 16153***Zie:***Gedr. St. van de Senaat:**

610 (1992-1993):

Nr. 1: Ontwerp van wet.

Nr. 2: Verslag.

**SENAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 1992-1993
 

---



---

 9 JUIN 1993
 

---

**Projet de loi relatif à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et concernant l'Agence nationale de Contrôle nucléaire**

---

**AMENDEMENTS PRESENTES  
PAR LE GOUVERNEMENT AU  
TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION**

---

Art. 3

Au deuxième alinéa de cet article, insérer les mots « à l'exportation, » après les mots « à l'importation ».

*Justification*

Ces mots ont été oubliés dans le texte transmis au Sénat. Ils devraient fournir la base légale la plus aisée pour transposer la directive 92/3/Euratom.

Art. 44

A. Remplacer l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article comme suit:

« Sans préjudice des dispositions de l'article 46, le personnel de l'Agence est engagé dans les liens d'un contrat de travail, soumis aux dispositions de la loi du

---

**R. A 16153***Voir:***Documents du Sénat:**

610 (1992-1993):

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

aan de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en dit in afwijking van artikel 8, § 2 en § 3, van het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten.»

B. In het tweede lid van hetzelfde artikel,

— in het 1<sup>o</sup> van de Franse tekst de woorden «*l'effectif*» te vervangen door de woorden «*le cadre*»;

— het 2<sup>o</sup> te vervangen als volgt:

«2<sup>o</sup> de regeling inzake aanwerving, loopbaan, bezoldiging en sociale voordelen van het personeel.»

C. In het laatste lid van hetzelfde artikel,

— in de Nederlandse tekst de woorden «het personeelskader» telkens te vervangen door de woorden «de personeelsformatie»;

— in de Franse tekst, op het slot, de woorden «*le cadre du personnel*» te vervangen door de woorden «*celui-ci*».

#### Verantwoording

Het ontwerp, zoals geamendeerd in de Senaatscommissie, bepaalt dat de arbeidsovereenkomst de regel is voor het personeel dat door het Agentschap wordt aangeworven. Er dient dus, om nauwkeurig te zijn, in het eerste lid in een afwijking te worden voorzien van artikel 8, § 2 en § 3, van het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 met betrekking op de aanwerving in bepaalde openbare diensten.

Bovendien werd in het tweede lid de term «statuut» vervangen door het woord «regeling» om verwarring met de regels die gelden voor het ambtenarenstatuut te vermijden, vermits de arbeidsovereenkomst onderworpen is aan de wet van 1978.

#### Art. 45

De tweede volzin van dit artikel te vervangen als volgt:

«Deze overplaatsing heeft plaats met minstens behoud van hun hoedanigheid, hun graad, hun administratieve en geldelijke anciënniteit, hun premies en vergoedingen en hun recht op pensioen.»

#### Verantwoording

De tweede volzin van dit artikel wordt vervangen. De termen «arbeidsvoorwaarden» en «minder voordelig» waren niet voldoende nauwkeurig.

Het statutair personeel van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu bewaart zijn statuut, maar het gaat hier om een overgangsgeregeling totdat er geen statutair personeel meer is.

3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, et ce par dérogation à l'article 8, § 2 et § 3, de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 56 du 16 juillet 1982 relatif au recrutement dans certains services publics.»

B. Au deuxième alinéa du même article,

— au 1<sup>o</sup> du texte français, remplacer les mots «*l'effectif*» par les mots «*le cadre*»;

— remplacer le 2<sup>o</sup> comme suit:

«2<sup>o</sup> le régime de recrutement, le régime de carrière, le régime pécuniaire et le régime social du personnel.»

C. Au dernier alinéa du même article,

— dans le texte néerlandais, remplacer chaque fois les mots «*het personeelskader*» par les mots «*de personeelsformatie*»;

— dans le texte français, à la fin, remplacer les mots «*le cadre du personnel*» par les mots «*celui-ci*».

#### Justification

Le projet, tel qu'amendé en Commission du Sénat, prévoit que le contrat de travail est la règle pour le personnel engagé par l'Agence. Il faut donc, pour être précis, prévoir à l'alinéa 1<sup>er</sup> une dérogation formelle à l'article 8, § 2 et § 3, de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 56 du 16 juillet 1982 relatif au recrutement dans certains services publics.

De même, à l'alinéa 2, le terme «statut» a été remplacé par le mot «régime» pour éviter toute confusion avec les règles qui régissent le statut des agents, le contrat de travail étant soumis à la loi de 1978 relative aux contrats de travail.

#### Art. 45

Remplacer la deuxième phrase de cet article par la phrase suivante:

«Ce transfert a lieu avec, au moins, maintien de leur qualité, de leur grade, de leur ancienneté administrative et pécuniaire, des primes et indemnités et de leur droit à la pension.»

#### Justification

Le texte proposé remplace la deuxième phrase de cet article. Les termes «conditions de travail» et «moins avantageuses» n'étaient pas suffisamment précis.

Le personnel statutaire du ministère de l'Emploi et du Travail et du ministère de la Santé publique et de l'Environnement garde son statut, mais il s'agit d'un régime transitoire jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de personnel statutaire.